

EVROPSKI PARLAMENT

2004



2009

Odbor za razvoj

ZAČASNO
2004/0099(COD)

28.4.2005

***|

OSNUTEK POROČILA

o predlogu Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o dostopu do zunanjega pomoči Skupnosti
(KOM(2004)0313 – C6-0032/2004 – 2004/0099(COD))

Odbor za razvoj

Poročevalec: Michael Gahler

Oznake postopkov

- * Postopek posvetovanja
večina oddanih glasov
- **I Postopek sodelovanja (prva obravnava)
večina oddanih glasov
- **II Postopek sodelovanja (druga obravnava)
*večina oddanih glasov za odobritev skupnega stališča
absolutna večina poslancev Parlamenta za zavrnitev ali
spremembo skupnega stališča*
- *** Postopek privolitve
*absolutna večina poslancev Parlamenta, razen v primerih,
navedenih v členih 105, 107, 161 in 300 Pogodbe ES in členu 7
Pogodbe EU*
- ***I Postopek soodločanja (prva obravnava)
večina oddanih glasov
- ***II Postopek soodločanja (druga obravnava)
*večina oddanih glasov za odobritev skupnega stališča
absolutna večina poslancev Parlamenta za zavrnitev ali
spremembo skupnega stališča*
- ***III Postopek soodločanja (tretja obravnava)
večina oddanih glasov za odobritev skupnega besedila

(Vrsta postopka je odvisna od pravne podlage, ki jo predлага Komisija.)

Spremembe zakonodajnega besedila

Pri spremembah, ki jih predлага Parlament, je spremenjeno besedilo označeno s krepkim poševnim tiskom. Besedilo, zapisano v navadnem poševnem tisku, označuje tehničnim službam namenjeni del zakonodajnega besedila s predlaganimi popravki, ki se upoštevajo pri pripravi končnega besedila (na primer, očitne napake ali izpustitve v zadevni jezikovni različici). O teh popravkih odločajo pristojne tehnične službe.

VSEBINA

	Stran
OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE EVROPSKEGA PARLAMENTA	5
OBRAZLOŽITEV.....	14

OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE EVROPSKEGA PARLAMENTA

**o predlogu Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o dostopu do zunanje pomoči Skupnosti
(KOM(2004)0313 – C6-0032/2004 – 2004/0099(COD))**

(Postopek soodločanja: prva obravnava)

Evropski parlament,

- ob upoštevanju predloga Komisije Evropskemu parlamentu in Svetu (KOM(2004)0313)¹,
 - ob upoštevanju člena 251(2) in členov 175, 179, 181A, 203 in 308 Pogodbe ES, na podlagi katerih je Komisija Parlamentu podala predlog (C6-0032/2004),
 - ob upoštevanju člena 51 svojega Poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za razvoj in mnenj Odbora za mednarodno trgovino ter Odbora za zunanje zadeve (A6-0000/2005),
1. odobri predlog Komisije, kakor je bil spremenjen;
 2. poziva Komisijo, naj zadevo ponovno predloži Parlamentu, če namerava svoj predlog bistveno spremeniti ali nadomestiti z drugim besedilom;
 3. naroči svojemu predsedniku, naj stališče Parlamenta posreduje Svetu in Komisiji.

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlogi sprememb Parlamenta

Predlog spremembe 1 Uvodna izjava 6

(6) 4. septembra 2003 je Resolucija Evropskega parlamenta o sproščanju pomoči upoštevala potrebo po nadaljnjem sproščanju pomoči² Skupnosti. Podprla je načine, ki so razloženi v prej omenjenem sporočilu, in se strinjala s predlaganimi možnostmi. Poudarila je potrebo po nadaljnji razpravi o bolj intenzivnem sproščanju pomoči na podlagi dopolnilnih študij in dokumentiranih predlogov.

(6) 4. septembra 2003 je Resolucija Evropskega parlamenta o sproščanju pomoči upoštevala potrebo po nadaljnjem sproščanju pomoči² Skupnosti. Podprla je načine, ki so razloženi v prej omenjenem sporočilu, in se strinjala s predlaganimi možnostmi. Poudarila je potrebo po nadaljnji razpravi o bolj intenzivnem sproščanju pomoči na podlagi dopolnilnih študij in dokumentiranih predlogov *in izrecno pozvala, da se daje jasna prednost lokalnemu in regionalnemu sodelovanju, pri čemer naj imajo prednost - v tem vrstnem redu - dobavitelji iz držav*

¹ Še neobjavljeno v UL.

² A5/2003/190, Bilten/2003/9, 1.6.64

prejemnic, dobavitelji iz sosednjih držav v razvoju in dobavitelji iz drugih držav v razvoju, s čimer bi se povečala prizadevanja držav upravičenk, da izboljšajo proizvodnjo na nacionalni, regionalni, lokalni in družinski ravni ter omogočijo javnosti boljšo razpoložljivost in dostopnost živil in osnovnih storitev, ob upoštevanju lokalnih navad ter proizvodnega in trgovskega sistema.

Predlog spremembe 2 Uvodna izjava 7

(7) Treba je obravnavati več elementov, da bi opredelili dostop do zunanje pomoči Skupnosti. Pravila o upravičenosti so opredelila dostop oseb v členu 3. Pravila o poreklu so opredelila dostop zalog in materialov, ki jih kupujejo upravičene osebe v členu 4. **Dostop posebne kategorije oseb je dovoljen v členu 3 pod pogojem vzajemnosti.** Opredelitev in načini izvajanja vzajemnosti so v členu 5. Odstopanja in njihovo izvajanje so opredeljeni v členu 6. Posebne določbe o dejavnostih, ki jih financira mednarodna organizacija, regionalna organizacija ali so sofinancirane s tretjimi državami, so opredeljene v členu 7. Posebne določbe za potrebe človekoljubne pomoči so opredeljene v členu 8.

(7) Treba je obravnavati več elementov, da bi opredelili dostop do zunanje pomoči Skupnosti. Pravila o upravičenosti so opredelila dostop oseb v členu 3. Pravila o poreklu so opredelila dostop zalog in materialov, ki jih kupujejo, **ter strokovnjakov, ki jih najemajo** upravičene osebe v členu 4. Opredelitev in načini izvajanja vzajemnosti so v členu 5. Odstopanja in njihovo izvajanje so opredeljeni v členu 6. Posebne določbe o dejavnostih, ki jih financira mednarodna organizacija, regionalna organizacija ali so sofinancirane s tretjimi državami, so opredeljene v členu 7. Posebne določbe za potrebe človekoljubne pomoči so opredeljene v členu 8.

Predlog spremembe 3 Člen 3, odstavek 2

(2) Postopkov pridobivanja javnih naročil ali nepovratnih sredstev, ki se financirajo z instrumentom Skupnosti s tematskim področjem uporabe, kot je opredeljeno v delu A Priloge I, se lahko udeležijo vse pravne osebe, ki so državljeni držav v razvoju **ali prehodnih držav**, kot je opredeljeno na **seznamih** OECD/DAC iz Priloge II, poleg tistih pravnih oseb, ki so že upravičene na podlagi zadavnega

(2) Postopkov pridobivanja javnih naročil ali nepovratnih sredstev, ki se financirajo z instrumentom Skupnosti s tematskim področjem uporabe, kot je opredeljeno v delu A Priloge I, se lahko udeležijo vse pravne osebe, ki so državljeni držav v razvoju, kot je opredeljeno na **seznamu** OECD/DAC iz Priloge II, poleg tistih pravnih oseb, ki so že upravičene na podlagi zadavnega instrumenta.

instrumenta.

Predlog spremembe 4
Člen 3, odstavek 3

(3) Postopkov pridobivanja javnih naročil ali nepovratnih sredstev, ki se financirajo z instrumentom Skupnosti z geografskim območjem uporabe, kot je opredeljeno v delu B Priloge I, se lahko udeležijo vse pravne osebe, ki so državljeni držav v razvoju **ali prehodnih** držav, kot je opredeljeno na **seznamih** OECD/DAC iz Priloge II, poleg tistih pravnih oseb, ki so že upravičene na podlagi zadavnega instrumenta.

(3) Postopkov pridobivanja javnih naročil ali nepovratnih sredstev, ki se financirajo z instrumentom Skupnosti s tematskim področjem uporabe, kot je opredeljeno v delu B Priloge I, se lahko udeležijo vse pravne osebe, ki so državljeni držav v razvoju, kot je opredeljeno na **seznamu** OECD/DAC iz Priloge II, poleg tistih pravnih oseb, ki so že upravičene na podlagi zadavnega instrumenta.

Predlog spremembe 5
Člen 3, odstavek 5

(5) Pravila o upravičenosti iz tega člena se ne uporablja za strokovnjake, predlagane s strani ponudnikov, ki sodelujejo v postopkih pridobivanja javnih naročil. Ti strokovnjaki so lahko državljeni katere koli države.

črtano

Obrazložitev

To vprašanje sedaj ureja novi člen 4.2.

Predlog spremembe 6
Člen 4, odstavek 1

(1) Vse zaloge in materiali, kupljeni v skladu s pogodbo, ki je financirana v skladu z instrumentom Skupnosti, mora izvirati iz Skupnosti ali iz države, ki izpolnjuje pogoje iz člena 3 te uredbe. Izvor za izvajanje te uredbe je opredeljen v ustrezni zakonodaji Skupnosti o pravilih o poreklu za namene carine.

(1) Vse zaloge in materiali, kupljeni v skladu s pogodbo, ki je financirana v skladu z instrumentom Skupnosti, morajo izvirati iz Skupnosti ali iz države, ki izpolnjuje pogoje iz **členov 3 in 6** te uredbe. Izvor za izvajanje te uredbe je opredeljen v ustrezni zakonodaji Skupnosti o pravilih o poreklu za namene carine.

Predlog spremembe 7
Člen 4, odstavek 1a (novo)

(1a) Vsi strokovnjaki, ki jih najamejo ponudniki, opredeljeni v členih 3 in 6, so lahko državljeni katere koli države. Ta člen ne posega v kvalitativne in finančne zahteve, določene v pravilih Skupnosti za javna naročila.

Predlog spremembe 8
Člen 5, odstavek 1

(1) Vzajemni dostop do zunanje pomoči **ES** se odobri za državo, ki spada pod področje uporabe člena 3(4), kadar koli taka država pod enakimi pogoji odobri upravičenost državi članici Evropske unije.

(1) Vzajemni dostop do zunanje pomoči **Skupnosti** se odobri za državo, ki spada pod področje uporabe člena 3(4), kadar koli taka država pod enakimi pogoji odobri upravičenost državi članici Evropske unije *in zadevni državi upravičenki.*

Predlog spremembe 9
Člen 5, odstavek 2

(2) Odobritev vzajemnega dostopa do zunanje pomoči **ES** temelji na primerjavi med EU in ostalimi donatorji ter **se izvede na celotni ravni sektorja**, kot je opredeljeno s kategorijami OECD/DAC, ali na ravni **celotne** države, države donatorke **ali** države prejemnice. Odločitev **za odobritev** te vzajemnosti državi donatorki temelji na transparentnosti, skladnosti in sorazmernosti pomoči, ki jo priskrbi ta donator, vključno z njeno kakovostjo in količino..

(2) Odobritev vzajemnega dostopa do zunanje pomoči **Skupnosti** temelji na primerjavi med EU in ostalimi donatorji ter **se izvede na sektorski ravni**, kot je opredeljeno s kategorijami OECD/DAC, ali **na** ravni države, **ne glede na to**, ali gre za **državo** donatorko ali **državo** prejemnico. Odločitev za odobritev te vzajemnosti državi donatorki temelji na transparentnosti, skladnosti in sorazmernosti pomoči, ki jo priskrbi ta donator, vključno z njeno kakovostjo in količino.

Predlog spremembe 10
Člen 5, odstavek 3

(3) Vzajemni dostop do zunanje pomoči **ES** se vzpostavi s pomočjo posebne odločitve v zvezi z zadevno državo ali zadevno regionalno skupino držav. Taka

(3) Vzajemni dostop do zunanje pomoči **Skupnosti** se vzpostavi s pomočjo posebne odločitve v zvezi z zadevno državo ali zadevno regionalno skupino držav. Taka

odločitev se sprejme v skladu s Sklepom Sveta 1999/468/ES¹ po postopkih v ustremnem odboru, ***ki ureja*** zadevni ***instrument***. Taka odločitev velja za najkrajše obdobje enega leta.

odločitev se sprejme v skladu s Sklepom Sveta 1999/468/ES¹ po postopkih v ustremnem odboru, ***povezanim z*** zadevnim ***aktom***. Taka odločitev velja za najkrajše obdobje enega leta.

Predlog spremembe 11
Člen 5, odstavek 4

(4) Vzajemni dostop do zunanje pomoči *ES* se samodejno odobri *v skladu s točko II(a) priporočila leta 2001 OECD/DAC o sproščanju uradne razvojne pomoči najmanj razvitim državam iz Priloge IV* in tretjim državam iz Priloge III.

(4) Vzajemni dostop do zunanje pomoči *Skupnosti v najmanj razvitih državah, navedenih v Prilogi II,* se samodejno odobri tretjim državam iz Priloge III.

Predlog spremembe 12
Člen 5, odstavek 5

(5) Z državami upravičenkami se je treba v postopku, ki je opisan v odstavkih ***(1) do (3)***, posvetovati *v največjem možnem obsegu*.

(5) Z državami upravičenkami se je treba posvetovati v postopku, ki je opisan v odstavkih ***1, 2 in 3***.

Predlog spremembe 13
Člen 7, odstavek 1

(1) Kadar koli finančna sredstva Skupnosti pokrivajo dejavnost, ki se izvaja prek mednarodne organizacije, se ustreznih pogodbenih postopkov udeležijo vse pravne osebe, ki so upravičene v skladu s členom 3, in tudi vse pravne osebe, ki so upravičene v skladu s pravili take organizacije, pri čemer je treba paziti, da se vse donatorje obravnava enako. Enaka pravila se uporabljajo za zaloge ***in*** materiale.

(1) Kadar koli finančna sredstva Skupnosti pokrivajo dejavnost, ki se izvaja prek mednarodne organizacije, se ustreznih pogodbenih postopkov udeležijo vse pravne osebe, ki so upravičene v skladu s členom 3, in tudi vse pravne osebe, ki so upravičene v skladu s pravili take organizacije, pri čemer je treba paziti, da se vse donatorje obravnava enako. Enaka pravila se uporabljajo za zaloge, materiale ***in strokovnjake***.

Predlog spremembe 14
Člen 7, odstavek 2

¹ UL L 184, 17.7.1999

(2) Kadar koli finančna sredstva Skupnosti pokrivajo dejavnost, ki je sofinancirana s tretjo državo pod pogojem vzajemnosti, določenem v členu 5, ali z regionalno organizacijo, se ustreznih pogodbenih postopkov udeležijo vse pravne osebe, ki so upravičene v skladu s členom 3, in tudi vse pravne osebe, ki so državljeni te tretje države ali držav, ki so članice te regionalne organizacije. Enaka pravila se uporabljajo za zaloge **in** materiale.

(2) Kadar koli finančna sredstva Skupnosti pokrivajo dejavnost, ki je sofinancirana s tretjo državo pod pogojem vzajemnosti, določenem v členu 5, ali z regionalno organizacijo, **ali z državo članico**, se ustreznih pogodbenih postopkov udeležijo vse pravne osebe, ki so upravičene v skladu s členom 3, in tudi vse pravne osebe, ki so državljeni te tretje države ali držav, ki so članice te regionalne organizacije. Enaka pravila se uporabljajo za zaloge, materiale **in strokovnjake**.

Predlog spremembe 15
Člen 7, odstavek 3

(3) Pravila o upravičenosti iz tega člena se ne uporabljajo za strokovnjake, predlagane s strani ponudnikov, ki sodelujejo v postopkih javnih naročil. Ti strokovnjaki so lahko državljeni katere koli države.

črtano

Obrazložitev

To vprašanje sedaj urejata dopolnjena člena 7(1) in 7(2).

Predlog spremembe 16
Člen 7, odstavek 3 a (novo)

(3a) Kar zadeva pomoč v hrani, je uporaba tega člena omejena na nujno pomoč.

Predlog spremembe 17
Člen 8, naslov

Človekoljubna pomoč

Človekoljubna pomoč in NVO

Predlog spremembe 18
Člen 8, odstavek 1

(1) Za človekoljubno pomoč v smislu Uredbe Sveta št. 1257/96¹, *in za namen pomoči, ki jo direktno posredujejo NVO, v smislu Uredbe Sveta (ES) št. 1658/98 z dne 17. julija 1998 o sofinanciraju dejavnosti z evropskimi nevladnimi organizacijami za razvoj (NVO) na področjih, ki so zanimiva za države v razvoju*², se določbe iz člena 3 te Uredbe ne uporabljajo za merila o ustreznosti, ki so uvedena za izbiro upravičencev.

Predlog spremembe 19
Člen 8, odstavek 2

(2) Upravičenci teh nepovratnih sredstev se držijo pravil iz te uredbe, kadar izvajanje ukrepov, za katere je odobrena pomoč, zahteva oddajo javnih naročil.

(2) Upravičenci teh nepovratnih sredstev se držijo pravil iz te uredbe, kadar izvajanje ukrepov, za katere je odobrena pomoč, *in pomoč, ki jo direktno posredujejo NVO v smislu Uredbe Sveta (ES) št. 1658/98*, zahteva oddajo javnih naročil.

Predlog spremembe 20
Člen 9, naslov

Mehanizem za hitro ukrepanje

črtano

Predlog spremembe 21
Člen 9, odstavek 1

(1) Za civilno krizno upravljanje v smislu Uredbe Sveta št. 381/2001 o oblikovanju mehanizma za hitro ukrepanje¹, izvirajo upravičeni partnerji iz katere koli države.

Predlog spremembe 22
Člen 9, odstavek 2

¹ UL L 163 z dne 2.7.1996

² UL L 213, 30.7.98, str.1

¹ UL L 57/5, 27.2.2001.

(2) Člen 6(4)(b) zgoraj navedene Uredbe Sveta št. 381/2001 se nadomesti z naslednjim "imajo svoj glavni sedež v državah članicah Skupnosti ali v kateri drugi državi".

črtano

Predlog spremembe 23
Člen 9 a, naslov (novo)

Člen 9a
Spoštovanje osnovnih načel in krepitev lokalnih trgov

Predlog spremembe 24
Člen 9 a, odstavek 1 (novo)

(1) Da bi pospešili izkoreninjenje revščine s pospeševanjem lokalnih zmogljivosti, trgov in nakupov, je potrebno posebej proučiti lokalna in regionalna javna naročila v partnerskih državah.

Predlog spremembe 25
Člen 9 a, odstavek 2 (novo)

(2) Ponudniki, ki so pridobili javna naročila, morajo spoštovati temeljne veljavne mednarodne delovne in okoljske standarde, npr. temeljne delovne standarde MOD, konvencije o svobodi združevanja in kolektivnem pogajanju, odpravi prisilnega in obveznega dela, odpravi diskriminacije glede zaposlitve in poklica ter odpravi otroškega dela.

Predlog spremembe 26
Člen 10

Ta uredba spreminja in predpisuje ustrezne dele vseh obstoječih instrumentov Skupnosti, ki so našteti v Prilogi I. Komisija od časa do časa spremeni Prilogi II in IV te uredbe, da se upoštevajo vse

Ta uredba spreminja in predpisuje ustrezne dele vseh obstoječih instrumentov Skupnosti, ki so našteti v Prilogi I, **ter vse prihodnje instrumente s tematskim ali geografskim področjem uporabe.**

spremembe besedil OECD.

Komisija od časa do časa spremeni Prilogi II in IV te uredbe, da se upoštevajo vse spremembe besedil OECD.

OBRAZLOŽITEV

1. Context

The proposal is designed to further untie Community aid in areas covered by tendering procedures for goods and services for the purpose of external aid. This horizontal regulation establishes the access of suppliers to all development assistance programmes financed from the EU budget. It provides for the eligibility of persons and goods under instruments, laying down criteria and derogations.

Untying has gained particular momentum at the EU level. Following the Monterrey Consensus, the European Commission initiated a proposal for the further untying of EC programmes and making progress towards full untying of Member States' bilateral aid. As the largest donor bloc, providing over 50% of world aid, this initiative can have great impact on the donor community. It is estimated that around 49% of European bilateral aid remains tied or partially tied. Fully untying this aid alone could make it \$2-3 billion more effective.¹

Both the Council (Conclusions of the GAERC of 20.5.2003) and the European Parliament (the 2003 Fernández Martín report (A5-190/2003) have called for a regulation on the untying of aid going beyond the 2001 OECD/DAC "Recommendation on Untying Official Development Assistance to the Least Developed Countries". With this proposal, the Commission is also heeding the recommendation of the DAC in its 2002 Peer review of the EU's development policy: "The proposal to consider untying EU ODA without distinction between the LLDCs and other developing countries is welcomed, as is the inclusion of food aid and transportation. It will be necessary for the EC to set out a time frame for implementation, as well as maintain elements of its present approach that benefit developing countries (e.g. price preferences framework with ACP countries) in ways that are fully consistent with the principles, understandings, and agreements of the DAC Recommendation."

2. Scope of the proposed regulation

The Commission declares that "the untying of aid is not an aim in itself, but should be used as a tool to cross-fertilise other elements in the fight against poverty such as ownership, regional integration and capacity building". These objectives correspond to the goals for untying aid set out in the 2001 OECD/DAC recommendation.

Unfortunately, the reduction of transaction costs seems to have been the sole yardstick for determining whether and how certain instruments of development aid should be untied.

The question of untying aid and the specific modalities for each instrument must be approached from a developmental point of view: the instruments to be untied and the modalities for untying must be determined in function of their contribution to the attainment of the main goals of development assistance: poverty reduction through the achievement of the Millennium Development Goals, empowerment of local communities in the beneficiary countries, so that they can assume full ownership of their own development process (inter alia through local capacity building), regional integration as a means of smoother integration into

¹ In: "An independent study on the further untying of European aid", July 2004

the world economy. If untying aid is not considered and regulated in this context, there is a risk that it may become counterproductive and hinder the attainment of the development objectives it intends to foster. It is in this sense that the proposed regulation poses a number of problems.

3. Problems

A. Rules of eligibility (Article 3)

In opening access to EU external assistance (both procurement and grants) to actors of any nature on the exclusive basis of financial efficiency, the regulation disregards the added value in developmental terms of certain specific categories of actors with specific vocation in the development process ("non state actors" [NSA] - including NGOs). . The obligation of cofinancing compels the NGOs to work with civil society in order to raise the funds necessary for their part of the cofinancing and thus keeps development cooperation on the political agenda. Therefore, Regulation no 1658/98 on cofinancing operations with NGOs (Annex I, Part A, no. 10) should be the subject of the exemption clause, in the same way as this applies to e.g. humanitarian aid and the Rapid Reaction Mechanism.

This remark also applies to certain other actors with a specific emancipatory function in the development process (local communities, local universities and research centres...). The regulation should not be applicable to these aspects of their work, and subsidies for them should be withdrawn from the Annex to the regulation. However, it is clear that when these development actors compete in tenders for the procurement of goods and services that are not related to these aspects of their work, they must comply with the same rules as any other bidder.

It is also proposed that the Rapid Reaction Mechanism (RRM) be excluded from the scope of the proposed regulation. The RRM is designed to allow the Community to respond urgently to the needs of countries threatened with or undergoing severe political instability or suffering from the effects of a technological or natural disaster. The main added value of the RRM is its ability to provide support to the political strategy of the Commission faced with a crisis in a third country, and in this sense it is not an instrument with a specific development objective.

B. Concerning the donors

The opening of the participation in the award of contracts to industrialized countries and countries in transition on the sole basis of economic and financial criteria, without any non-financial conditions attached to it, may generate detrimental consequences for the EU, as the result may be that contracts are adjudicated to countries that draw their competitive advantage from the social dumping they practice. This would mean that the EU throws overboard, in the context of development cooperation, a number of core values (social, environmental, sustainable development) that it applies internally and in the framework of the Cotonou agreement. The regulation should link the participation in an invitation to tender to the bidder's formal adherence to a set of minimal standards (Conventions on freedom of association and collective bargaining, elimination of forced and compulsory labour, elimination of discrimination in respect of employment and occupation, and abolition of child labour). These criteria should be applied as a condition for the purchase of any goods and services. Companies based in or operating from countries that have not formally adhered to these international conventions should be excluded from participating in tenders.

Reciprocity with third countries (Article 5)

The regulation does not impose on the third countries it proposes to allow to compete for tenders for EU external assistance (particularly the transition countries) any reciprocity for the opening of the markets for procurement of goods and services to the beneficiary countries of this external assistance. This conditionality should also be introduced.

The notion of reciprocity, as specified in paragraph (2) is too vague and needs specification (indicators making it possible to measure "consistency" and "proportionality" of the aid provided by a donor, and its "quantitative and qualitative nature"). This could be done by setting up joint bilateral technical committees with experts from the EU and the other donor country.

Untying of experts

In Article 3, § 5, and Article 7, § 3, the Commission proposes to untie the experts proposed by the tenderers. The question can be asked whether this proposal will lead to any added value in relation to the results achieved so far under the existing provisions.

C. Concerning the beneficiaries

It is noted that the regulation ignores the Council's May 2003 conclusion that, with regard to developing countries, untying of aid should take place "under the following conditions: highest possible involvement of the beneficiary country, taking into account in particular the need to ensure the development of national and/or regional capacities". In its resolution A5-190/2003, Parliament has repeated this Council recommendation, specifying that the provisions on untying aid must "be linked to a clear preference for local and regional cooperation, prioritising – in ranking order – suppliers from the recipient country, neighbouring developing countries, and other developing countries". Without the introduction into the regulation of such explicit preference system, this objective will in all likelihood not be attained, given that local and regional actors find themselves in a disadvantageous competitive position as a result of the technological, economic, institutional and structural constraints under which they have to operate.

D. Operations involving international institutions or third countries (Article 7)

In order to ensure compliance with the developmental objectives of e.g. the regulation on food-aid and food-aid management (Regulation (EC) no. 1292/96 of 27.06.1996 - see annex I, part A, no. (14)), this article should be completed by a paragraph exempting from its application actions with the objective of supporting the efforts of the beneficiary countries to improve their own food production at regional, national, local and family level, as well as actions aiming at improving the availability and accessibility to the public of foodstuffs and basic services, consistent with local habits and production and trading systems, and fully integrated into the beneficiary's development policy. To these actions the preferences called for by the European Parliament (see previous point) should apply.